



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

SECOND SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Thursday, 12 May 2022 — No. 59

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Ms. Picard (Soulanges) made a statement to pay tribute to the company Les Moulins de Soulanges.

Ms. Ménard (Laporte) made a statement to pay tribute to the leaders of the volunteer and community centre La Mosaïque.

Mr. Lévesque (Chapleau) made a statement to underline the 50th anniversary of the FADOQ – Outaouais region.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 54.1, Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) made a statement to congratulate the YMCA Westmount Masters Swimmers Club, winner of the provincial championship.

12 May 2022

Mr. Poulin (Beauce-Sud) made a statement to pay tribute to Ms. Luce Dallaire, Manager of Fondation Santé Beauce-Etchemin.

Mr. Reid (Beauharnois) made a statement to pay tribute to athlete Denis McSween.

Ms. Proulx (Côte-du-Sud) made a statement to congratulate the OSEntreprendre Challenge winners from the Côte-du-Sud riding.

Mr. Nadeau-Dubois (Gouin) made a statement to underline the 50th anniversary of the Bureau de la communauté haïtienne de Montréal.

Ms. Hébert (Saint-François) made a statement to underline Waterville's Unis pour la cause run.

At 9:52 a.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:08 a.m.

12 May 2022

Moment of reflection

Introduction of Bills

Mr. Girard, Minister of Finance, moved that leave be granted to introduce the following bill:

33 An Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other provisions

The motion was carried.

Accordingly, Bill 33 was introduced in the Assembly.

Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) moved that leave be granted to introduce the following bill:

993 An Act to amend the Civil Code to ensure greater protection of seniors as lessees against repossession of dwellings and evictions

The motion was carried.

Accordingly, Bill 993 was introduced in the Assembly.

Ms. Rizqy (Saint-Laurent) moved that leave be granted to introduce the following bill:

995 An Act to ensure student health and safety in the classroom by regulating ambient air quality in schools

12 May 2022

The motion was carried.

Accordingly, Bill 995 was introduced in the Assembly.

Ms. Perry Mélançon (Gaspé) moved that leave be granted to introduce the following bill:

994 An Act to empower local municipalities to exercise a pre-emptive right to acquire immovables

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **319** in Appendix)

Yeas: **97** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 994 was introduced in the Assembly.

The President communicated to the Assembly, and then tabled, the Acting Law Clerk's report on the following private bill:

207 An Act respecting Ville de Terrebonne

The report states that the notice was drafted and published in accordance with the Rules for the Conduct of Proceedings governing private bills.

(Sessional Paper No. 566-20220512)

Mr. Lemay (Masson) moved that leave be granted to introduce Private Bill 207, An Act respecting Ville de Terrebonne.

The motion was carried.

12 May 2022

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, moved that Private Bill 207 be referred to the Committee on Planning and the Public Domain for consultation and clause-by-clause consideration and that the Minister of Municipal Affairs and Housing be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

The motion was carried.

The President communicated to the Assembly, and then tabled, the Acting Law Clerk's report on the following private bill:

208 An Act respecting certain alienations involving the maison Larue
located at 306 rue des Érables, Neuville

The report states that the notice was drafted and published in accordance with the Rules for the Conduct of Proceedings governing private bills.

(Sessional Paper No. 567-20220512)

Mr. Caron (Portneuf) moved that leave be granted to introduce Private Bill 208, An Act respecting certain alienations involving the maison Larue located at 306 rue des Érables, Neuville.

The motion was carried.

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, moved that Private Bill 208 be referred to the Committee on Culture and Education for consultation and clause-by-clause consideration and that the Minister of Culture and Communications be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

The motion was carried.

The President communicated to the Assembly, and then tabled, the Acting Law Clerk's report on the following private bill:

209 An Act respecting Ville de Longueuil

12 May 2022

The report states that the notice was drafted and published in accordance with the Rules for the Conduct of Proceedings governing private bills.

(Sessional Paper No. 568-20220512)

Mr. Picard (Soulanges) moved that leave be granted to introduce Private Bill 209, An Act respecting Ville de Longueuil.

The motion was carried.

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, moved that Private Bill 209 be referred to the Committee on Planning and the Public Domain for consultation and clause-by-clause consideration and that the Minister of Municipal Affairs and Housing be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

The motion was carried.

Presenting Papers

Mr. Dufour, Minister of Forests, Wildlife and Parks, tabled the following:

The 2022–2025 strategic plan of the Société des établissements de plein air du Québec.

(Sessional Paper No. 569-20220512)

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The reply to a written question from Mr. LeBel (Rimouski) on compensation for teachers during the pandemic – Question No. 87, *Order Paper and Notices* of 7 April 2022;

(Sessional Paper No. 570-20220512)

The Government's reply to a petition tabled on 31 March 2022 by Mr. Fortin (Pontiac) on withdrawing sections from Bill 96 that could negatively impact anglophone citizens and bilingual communities.

(Sessional Paper No. 571-20220512)

12 May 2022

Presenting Reports from Committees

Ms. D'Amours (Mirabel), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Citizen Relations, which held public hearings on 10 and 11 May 2022 within the framework of special consultations on Bill 32, An Act respecting academic freedom in the university sector.

(Sessional Paper No. 572-20220512)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Deferred Divisions

The Assembly took the division, which had been deferred at the sitting of 11 May 2022, on the motion moved by Mr. Leitão (Robert-Baldwin) during Business Standing in the Name of Members in Opposition.

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly note that, for many months, Quebecers, especially the most vulnerable people and young families, have been paying the price for the rapidly rising cost of living;

THAT it acknowledge that wage growth has not been enough to address the higher inflation;

THAT it recognize that Quebecers are facing difficult choices, in particular as regards food, housing and energy;

12 May 2022

THAT, lastly, it deplore the fact that the Québec government has not allocated sufficient resources to mitigate the impact of the rising cost of living on the population and that it demand that the Government put forward new effective measures as soon as possible.

The motion was negated on the following vote:

(Division No. **320** in Appendix)

Yeas: **32** Nays: **60** Abstentions: **0**

The Assembly took the divisions, which had been deferred at the sitting of 11 May 2022, on the amendments proposed by Mr. Jolin-Barrette, Minister Responsible for the French Language, Ms. David (Marguerite-Bourgeoys), Ms. Ghazal (Mercier) and Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) and on the report from the Committee on Culture and Education on its clause-by-clause consideration of Bill 96, An Act respecting French, the official and common language of Québec.

By leave of the Assembly, Ms. Gaudreault, Third Vice-President, put the question individually on the amendments, with the exception of certain amendments proposed by Mr. Jolin-Barrette, Minister Responsible for the French Language, and on the reading thereof.

First, the question was put severally on the first three amendments proposed by Mr. Jolin-Barrette, Minister Responsible for the French Language, to section 58.

The amendments were carried on the following vote:

(Division No. **321** in Appendix)

Yeas: **86** Nays: **0** Abstentions: **6**

12 May 2022

The question was then put severally on the amendments proposed by Mr. Jolin-Barrette, Minister Responsible for the French Language, to sections 15 and 19.

The amendments were carried on the following vote:

(Division No. **322** in Appendix)

Yeas: **92** Nays: **0** Abstentions: **0**

The question was then put on the fourth amendment proposed by Mr. Jolin-Barrette, Minister Responsible for the French Language, to section 58.

The amendment was carried on the following vote:

(Division No. **323** in Appendix)

Yeas: **68** Nays: **18** Abstentions: **6**

The question was then put on the amendment proposed by Mr. Jolin-Barrette, Minister Responsible for the French Language, to section 201.

The amendment was carried on the following vote:

(Division No. **324** in Appendix)

Yeas: **75** Nays: **17** Abstentions: **0**

The question was then put on the amendment proposed by Ms. David (Marguerite-Bourgeoys) introducing section 164.1.

The amendment was negatived on the following vote:

(Division No. **325** in Appendix)

Yeas: **24** Nays: **60** Abstentions: **7**

12 May 2022

The question was then put on the amendment proposed by Ms. Ghazal (Mercier) to section 15.

The amendment was negated on the following vote:

(Division No. **326** in Appendix)

Yeas: **25** Nays: **67** Abstentions: **0**

The question was then put on the amendment proposed by Ms. Ghazal (Mercier) to section 68.

The amendment was negated on the following vote:

(Division No. **327** in Appendix)

Yeas: **24** Nays: **60** Abstentions: **7**

The question was then put on the amendment proposed by Ms. Ghazal (Mercier) to section 81.

The amendment was negated on the following vote:

(Division No. **328** in Appendix)

Yeas: **7** Nays: **77** Abstentions: **8**

The question was then put on the amendment proposed by Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) to section 15.

The amendment was negated on the following vote:

(Division No. **329** in Appendix)

Yeas: **14** Nays: **78** Abstentions: **0**

12 May 2022

The question was then put on the amendment proposed by Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) to section 58.

The amendment was negated on the following vote:

(Division No. **330** in Appendix)

Yeas: **6** Nays: **85** Abstentions: **1**

Lastly, the question was put on the report, as amended, from the Committee on Culture and Education.

The report was concurred in on the following vote:

(Division No. **331** in Appendix)

Yeas: **68** Nays: **18** Abstentions: **6**

Motions Without Notice

Mr. Arseneau, Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Derraji (Nelligan), Mr. Marissal (Rosemont), Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure), Mr. LeBel (Rimouski) and Ms. Montpetit (Maurice-Richard), moved a motion on establishing care/patient ratios in the health network; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Boulet, Minister of Immigration, Francization and Integration, together with Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski), moved:

THAT the National Assembly ask the federal government to establish efficient mechanisms for transferring asylum seekers to other provinces in order to take into account Québec's asylum reception capacity;

12 May 2022

THAT it demand that the Government of Canada significantly reduce the time required to process asylum applications and issue work permits in order to facilitate the rapid integration of these individuals;

THAT, lastly, it ask the federal government to speed up negotiations under way with the United States to update the Safe Third Country Agreement so that asylum seekers can enter Québec through regular ports of entry.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), together with Ms. Labrie, House Leader of the Second Opposition Group, Ms. Hivon (Joliette), Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski), moved:

THAT the National Assembly mark Quebec Family Week, held this year under the theme “Stepping Up for Families”;

THAT it recall that the purpose of this week is to recognize the place of families in Québec public policy;

THAT it remind the Government of the importance of taking action to create a more harmonious balance between work and home and undertake to promote that balance;

THAT it invite the population as a whole to be open to the diversity of families’ realities and to be aware that their needs are constantly evolving;

THAT it ask the Government to recognize that the financial burden on families must be shared collectively, through public programs and policies that are responsive to their needs, fair and equitable;

12 May 2022

THAT it commit to supporting informal caregivers in a way that is worthy of their invaluable contributions;

THAT it recall that Québec must set an example in providing support to families, guided by the core values of mutual assistance, equity and goodwill;

THAT it invite the citizens and Government of Québec to commit to stepping up for families and thus contribute to building the Québec of tomorrow.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **332** in Appendix)

Yeas: **78** Nays: **0** Abstentions: **0**

Ms. Ghazal (Mercier), together with Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski), moved a motion on commemorating the Nakba; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Public Finance, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 4, An Act to reinforce the governance of state-owned enterprises and to amend other legislative provisions;
- the Committee on Institutions, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 29, An Act to facilitate the conduct of the next general election in Québec;

12 May 2022

- the Committee on Health and Social Services, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 28, An Act to terminate the public health emergency;
- the Committee on Culture and Education, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 9, An Act respecting the National Student Ombudsman.

Information on the Proceedings of the Assembly

Ms. Labrie, House Leader of the Second Opposition Group, requested a directive on presuming, in a partisan publication, the passage of a bill still under consideration in the Assembly.

Then, by leave of the Assembly to set aside Standing Orders 53 and 59, Ms. Labrie, Second Opposition Group House Leader, tabled the following:

Three screen shots of a Coalition avenir Québec website as well as excerpts from the digest of parliamentary rulings “*Recueil de décisions concernant la procédure parlementaire*”.

(Sessional Paper No. 573-20220512)

After having heard arguments from all sides, the President considered the matter closed.

The President informed the Assembly that on Friday, 27 May 2022, Ms. Hivon (Joliette) would question Ms. Girault, Minister of International Relations and La Francophonie, during an interpellation on the failure of the provincialist approach taken by the federalist Coalition avenir Québec government to advance the constitutional claims it has made to the Canadian government.

12 May 2022

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Passage

Mr. Jolin-Barrette, Minister Responsible for the French Language, moved the passage of Bill 96, An Act respecting French, the official and common language of Québec.

A debate arose thereon.

Debates upon Adjournment

At 1:00 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 March 2022, the National Assembly held two debates upon adjournment:

- the first, on a question from Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) to Ms. Laforest, Minister of Municipal Affairs and Housing, about the housing crisis;
- the second, on a question from Ms. Labrie, House Leader of the Second Opposition Group, to Ms. Laforest, Minister of Municipal Affairs and Housing, about the housing crisis.

At 1:26 p.m., Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings until 2:30 p.m.

The proceedings resumed at 2:30 p.m.

12 May 2022

Government Bills

Passage

The Assembly resumed the debate on the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Minister Responsible for the French Language, for the passage of Bill 96, An Act respecting French, the official and common language of Québec.

The debate was adjourned in the name of Ms. Hivon (Joliette).

At 4:30 p.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Tuesday, 24 May 2022 at 10:00 a.m.

FRANÇOIS PARADIS

President

12 May 2022

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Ms. Perry Mélançon (Gaspé):

(Division No. 319)

YEAS - 97

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Dufour (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	(Côte-du-Sud)
Arseneau (PQ)	Émond (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Provençal (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	LeBel (CAQ)	Reid (CAQ)
Bachand (CAQ)	Fontecilla (QS)	(Champlain)	Rizqy (QLP)
Bélanger (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Roberge (CAQ)
Benjamin (QLP)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Roy (IND)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	(Montarville)
Boulet (CAQ)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	Samson (IND)
Boutin (CAQ)	Girault (CAQ)	(Chauveau)	Sauvé (QLP)
Bussière (CAQ)	Grondin (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Caire (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Campeau (CAQ)	Hébert (CAQ)	Martel (CAQ)	St-Pierre (QLP)
Carmant (CAQ)	Hivon (PQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Jacques (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	Tremblay (CAQ)
Charette (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ouellet (PQ)	Zanetti (QS)
Chassin (CAQ)	Julien (CAQ)	Ouellette (IND)	
D'Amours (CAQ)	Kelley (QLP)	Perry Mélançon (PQ)	
Dansereau (CAQ)	Labrie (QS)	Picard (CAQ)	
Derraji (QLP)	Lachance (CAQ)	(Soulanges)	
Dorion (QS)	Laforest (CAQ)	Polo (QLP)	
Dorismond (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Poulin (CAQ)	

12 May 2022

On the motion moved by Mr. Leitão (Robert-Baldwin):

(Division No. 320)

YEAS - 32

Arseneau (<i>PQ</i>)	Gaudreault (<i>PQ</i>)	Marissal (<i>QS</i>)	Roy (<i>IND</i>)
Benjamin (<i>QLP</i>)	(<i>Jonquière</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	(<i>Bonaventure</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Ghazal (<i>QS</i>)	Ménard (<i>QLP</i>)	Samson (<i>IND</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Perry Mélançon (<i>PQ</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Derraji (<i>QLP</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Dorion (<i>QS</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	Rizqy (<i>QLP</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)
Fontecilla (<i>QS</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)	
Fortin (<i>QLP</i>)	Maccarone (<i>QLP</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)	

NAYS - 60

Allaire (<i>CAQ</i>)	Dansereau (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	Dorismond (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Dubé (<i>CAQ</i>)	Lachance (<i>CAQ</i>)	(<i>Soulanges</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Dufour (<i>CAQ</i>)	Laforest (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)
(<i>Abitibi-Ouest</i>)	Émond (<i>CAQ</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Fitzgibbon (<i>CAQ</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	(<i>Côte-du-Sud</i>)
(<i>Prévost</i>)	Foster (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	Lavallée (<i>CAQ</i>)	Reid (<i>CAQ</i>)
Boutin (<i>CAQ</i>)	(<i>Lac-Saint-Jean</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
Bussière (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	(<i>Champlain</i>)	Rouleau (<i>CAQ</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	(<i>Groulx</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Campeau (<i>CAQ</i>)	Girault (<i>CAQ</i>)	(<i>Lotbinière-Frontenac</i>)	(<i>Montarville</i>)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Grondin (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	(<i>Les Plaines</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Charest (<i>CAQ</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Charette (<i>CAQ</i>)	Isabelle (<i>CAQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	(<i>Laviolette-Saint-Maurice</i>)
Chassin (<i>CAQ</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	
		(<i>Chauveau</i>)	

12 May 2022

On the first three amendments proposed by Mr. Jolin-Barrette, Minister Responsible for the French Language, to section 58:

(Division No. 321)

YEAS - 86

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Provençal (CAQ)
Asselin (CAQ)	Émond (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Reid (CAQ)
Bachand (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	LeBel (CAQ)	Rizqy (QLP)
Benjamin (QLP)	Fontecilla (QS)	(Champlain)	Roberge (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Blais (CAQ)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Rouleau (CAQ)
(Prévost)	Ghazal (QS)	Lecours (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Roy (IND)
(Abitibi-Ouest)	(Lac-Saint-Jean)	Leduc (QS)	(Bonaventure)
Boulet (CAQ)	Girard (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Roy (CAQ)
Boutin (CAQ)	(Groulx)	Leitão (QLP)	(Montarville)
Bussière (CAQ)	Girault (CAQ)	Lemay (CAQ)	Samson (IND)
Caire (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Sauvé (QLP)
Campeau (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Carmant (CAQ)	Hébert (CAQ)	(Chauveau)	Simard (CAQ)
Caron (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Maccarone (QLP)	St-Pierre (QLP)
Charbonneau (QLP)	Jacques (CAQ)	Marissal (QS)	Tanguay (QLP)
Charest (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Martel (CAQ)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Chassin (CAQ)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Kelley (QLP)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
Dansereau (CAQ)	Labrie (QS)	(Soulanges)	
Derraji (QLP)	Lachance (CAQ)	Polo (QLP)	
Dorion (QS)	Laforest (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dorismond (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dubé (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	(Côte-du-Sud)	

ABSTENTIONS - 6

Arseneau (PQ)	Hivon (PQ)
Bérubé (PQ)	Ouellet (PQ)
Gaudreault (PQ)	Perry Mélançon (PQ)
(Jonquière)	

12 May 2022

On the amendments proposed by Mr. Jolin-Barrette, Minister Responsible for the French Language, to sections 15 and 19:

(Division No. 322)

YEAS - 92

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Laforest (CAQ)	Polo (QLP)
Arseneau (PQ)	Dufour (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Poulin (CAQ)
Asselin (CAQ)	Émond (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bachand (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	(Côte-du-Sud)
Benjamin (QLP)	Fontecilla (QS)	Lavallée (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bérubé (PQ)	Fortin (QLP)	LeBel (CAQ)	Reid (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Foster (CAQ)	(Champlain)	Rizqy (QLP)
Blais (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Lecours (CAQ)	Roberge (CAQ)
(Prévost)	(Jonquière)	(Lotbinière-Frontenac)	Rotiroti (QLP)
Blais (CAQ)	Ghazal (QS)	Lecours (CAQ)	Rouleau (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girard (CAQ)	(Les Plaines)	Rousselle (QLP)
Boulet (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Leduc (QS)	Roy (IND)
Boutin (CAQ)	Girard (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	(Bonaventure)
Bussière (CAQ)	(Groulx)	Leitão (QLP)	Roy (CAQ)
Caire (CAQ)	Girault (CAQ)	Lemay (CAQ)	(Montarville)
Campeau (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Samson (IND)
Carmant (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Sauvé (QLP)
Caron (CAQ)	Hébert (CAQ)	(Chauveau)	Schneeberger (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Hivon (PQ)	Maccarone (QLP)	Simard (CAQ)
Charest (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Marissal (QS)	St-Pierre (QLP)
Charette (CAQ)	Jacques (CAQ)	Martel (CAQ)	Tanguay (QLP)
Chassin (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ménard (QLP)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Dansereau (CAQ)	Julien (CAQ)	Ouellet (PQ)	Tremblay (CAQ)
Derraji (QLP)	Kelley (QLP)	Perry Melançon (PQ)	Zanetti (QS)
Dorion (QS)	Labrie (QS)	Picard (CAQ)	
Dorismond (CAQ)	Lachance (CAQ)	(Soulanges)	

12 May 2022

On the fourth amendment proposed by Mr. Jolin-Barrette, Minister Responsible for the French Language, to section 58:

(Division No. 323)

YEAS - 68

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Poulin (CAQ)
Asselin (CAQ)	Dufour (CAQ)	Laforest (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bachand (CAQ)	Émond (CAQ)	Laframboise (CAQ)	(Côte-du-Sud)
Blais (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Provençal (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Fontecilla (QS)	Lamontagne (CAQ)	Reid (CAQ)
Blais (CAQ)	Foster (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Roberge (CAQ)
(Prévost)	Ghazal (QS)	LeBel (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Boulet (CAQ)	Girard (CAQ)	(Champlain)	Roy (IND)
Boutin (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lecours (CAQ)	(Bonaventure)
Bussière (CAQ)	Girard (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Roy (CAQ)
Caire (CAQ)	(Groulx)	Lecours (CAQ)	(Montarville)
Campeau (CAQ)	Girault (CAQ)	(Les Plaines)	Schneeberger (CAQ)
Carmant (CAQ)	Grondin (CAQ)	Leduc (QS)	Simard (CAQ)
Caron (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Tardif (CAQ)
Charest (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lemay (CAQ)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Charette (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Chassin (CAQ)	Jacques (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Zanetti (QS)
D'Amours (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	(Chauveau)	
Dansereau (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Marissal (QS)	
Dorion (QS)	Julien (CAQ)	Martel (CAQ)	
Dorismond (CAQ)	Labrie (QS)	Picard (CAQ)	
		(Soulanges)	

NAYS - 18

Benjamin (QLP)	Kelley (QLP)	Polo (QLP)	Sauvé (QLP)
Birnbaum (QLP)	Leitão (QLP)	Rizqy (QLP)	St-Pierre (QLP)
Charbonneau (QLP)	Maccarone (QLP)	Rotiroti (QLP)	Tanguay (QLP)
Derraji (QLP)	Melançon (QLP)	Rousselle (QLP)	
Fortin (QLP)	Ménard (QLP)	Samson (IND)	

ABSTENTIONS - 6

Arseneau (PQ)	Hivon (PQ)
Bérubé (PQ)	Ouellet (PQ)
Gaudreault (PQ)	Perry Mélançon (PQ)
(Jonquière)	

12 May 2022

On the amendment proposed by Mr. Jolin-Barrette, Minister Responsible for the French Language, to section 201:

(Division No. 324)

YEAS - 75

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Labrie (QS)	Picard (CAQ)
Arseneau (PQ)	Dufour (CAQ)	Lachance (CAQ)	(Soulanges)
Asselin (CAQ)	Émond (CAQ)	Laforest (CAQ)	Poulin (CAQ)
Bachand (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bérubé (PQ)	Fontecilla (QS)	Lafrenière (CAQ)	(Côte-du-Sud)
Blais (CAQ)	Foster (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Provençal (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Gaudreault (PQ)	Lavallée (CAQ)	Reid (CAQ)
Blais (CAQ)	(Jonquière)	LeBel (CAQ)	Roberge (CAQ)
(Prévost)	Ghazal (QS)	(Champlain)	Rouleau (CAQ)
Boulet (CAQ)	Girard (CAQ)	Lecours (CAQ)	Roy (CAQ)
Boutin (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	(Lotbinière-Frontenac)	(Montarville)
Bussière (CAQ)	Girard (CAQ)	Lecours (CAQ)	Roy (IND)
Caire (CAQ)	(Groulx)	(Les Plaines)	(Bonaventure)
Campeau (CAQ)	Girault (CAQ)	Leduc (QS)	Samson (IND)
Carmant (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Caron (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lemay (CAQ)	Simard (CAQ)
Charest (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Hivon (PQ)	Lévesque (CAQ)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Chassin (CAQ)	Isabelle (CAQ)	(Chauveau)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Jacques (CAQ)	Marissal (QS)	Zanetti (QS)
Dansereau (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Martel (CAQ)	
Dorion (QS)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ouellet (PQ)	
Dorismond (CAQ)	Julien (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	

NAYS - 17

Benjamin (QLP)	Kelley (QLP)	Polo (QLP)	St-Pierre (QLP)
Birnbaum (QLP)	Leitão (QLP)	Rizqy (QLP)	Tanguay (QLP)
Charbonneau (QLP)	Maccarone (QLP)	Rotiroti (QLP)	
Derraji (QLP)	Mélançon (QLP)	Rousselle (QLP)	
Fortin (QLP)	Ménard (QLP)	Sauvé (QLP)	

12 May 2022

On the amendment proposed by Ms. David (Marguerite-Bourgeoys) introducing section 164.1:

(Division No. 325)

YEAS - 24

Benjamin (<i>QLP</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	Maccarone (<i>QLP</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	Ghazal (<i>QS</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	Samson (<i>IND</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Ménard (<i>QLP</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Derraji (<i>QLP</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Dorion (<i>QS</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	Rizqy (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Fontecilla (<i>QS</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)

NAYS - 60

Allaire (<i>CAQ</i>)	Dansereau (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	Dorismond (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Dubé (<i>CAQ</i>)	Lachance (<i>CAQ</i>)	(<i>Soulanges</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Dufour (<i>CAQ</i>)	Laforest (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)
(<i>Abitibi-Ouest</i>)	Émond (<i>CAQ</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Fitzgibbon (<i>CAQ</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	(<i>Côte-du-Sud</i>)
(<i>Prévost</i>)	Foster (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	Lavallée (<i>CAQ</i>)	Reid (<i>CAQ</i>)
Boutin (<i>CAQ</i>)	(<i>Lac-Saint-Jean</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
Bussière (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	(<i>Champlain</i>)	Rouleau (<i>CAQ</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	(<i>Groulx</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Campeau (<i>CAQ</i>)	Girault (<i>CAQ</i>)	(<i>Lotbinière-Frontenac</i>)	(<i>Montarville</i>)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Grondin (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	(<i>Les Plaines</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Charest (<i>CAQ</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Charette (<i>CAQ</i>)	Isabelle (<i>CAQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	(<i>Laviolette-Saint-Maurice</i>)
Chassin (<i>CAQ</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	
		(<i>Chauveau</i>)	

ABSTENTIONS - 7

Arseneau (<i>PQ</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Roy (<i>IND</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	(<i>Bonaventure</i>)
Gaudreault (<i>PQ</i>)	Perry Mélançon (<i>PQ</i>)	
(<i>Jonquière</i>)		

12 May 2022

On the amendment proposed by Ms. Ghazal (Mercier) to section 15:

(Division No. 326)

YEAS - 25

Benjamin (<i>QLP</i>)	Ghazal (<i>QS</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Ménard (<i>QLP</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Derraji (<i>QLP</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	Rizqy (<i>QLP</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)
Dorion (<i>QS</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)	
Fontecilla (<i>QS</i>)	Maccarone (<i>QLP</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)	
Fortin (<i>QLP</i>)	Marissal (<i>QS</i>)	Samson (<i>IND</i>)	

NAYS - 67

Allaire (<i>CAQ</i>)	Dorismond (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)
Arseneau (<i>PQ</i>)	Dubé (<i>CAQ</i>)	Lachance (<i>CAQ</i>)	(<i>Soulanges</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	Dufour (<i>CAQ</i>)	Laforest (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Émond (<i>CAQ</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Fitzgibbon (<i>CAQ</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	(<i>Côte-du-Sud</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Foster (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)
(<i>Prévost</i>)	Gaudreault (<i>PQ</i>)	Lavallée (<i>CAQ</i>)	Reid (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	(<i>Jonquière</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
(<i>Abitibi-Ouest</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	(<i>Champlain</i>)	Rouleau (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	(<i>Lac-Saint-Jean</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Roy (<i>IND</i>)
Boutin (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	(<i>Lotbinière-Frontenac</i>)	(<i>Bonaventure</i>)
Bussière (<i>CAQ</i>)	(<i>Groulx</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Girault (<i>CAQ</i>)	(<i>Les Plaines</i>)	(<i>Montarville</i>)
Campeau (<i>CAQ</i>)	Grondin (<i>CAQ</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Charest (<i>CAQ</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	(<i>Laviolette-Saint-Maurice</i>)
Charette (<i>CAQ</i>)	Isabelle (<i>CAQ</i>)	(<i>Chauveau</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
Chassin (<i>CAQ</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)	
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	
Dansereau (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	Perry Mélançon (<i>PQ</i>)	

12 May 2022

On the amendment proposed by Ms. Ghazal (Mercier) to section 68:

(Division No. 327)

YEAS - 24

Benjamin (<i>QLP</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	Maccarone (<i>QLP</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	Ghazal (<i>QS</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	Samson (<i>IND</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Ménard (<i>QLP</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Derraji (<i>QLP</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Dorion (<i>QS</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	Rizqy (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Fontecilla (<i>QS</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)

NAYS - 60

Allaire (<i>CAQ</i>)	Dansereau (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	Dorismond (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Dubé (<i>CAQ</i>)	Lachance (<i>CAQ</i>)	(<i>Soulanges</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Dufour (<i>CAQ</i>)	Laforest (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)
(<i>Abitibi-Ouest</i>)	Émond (<i>CAQ</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Fitzgibbon (<i>CAQ</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	(<i>Côte-du-Sud</i>)
(<i>Prévost</i>)	Foster (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	Lavallée (<i>CAQ</i>)	Reid (<i>CAQ</i>)
Boutin (<i>CAQ</i>)	(<i>Lac-Saint-Jean</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
Bussière (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	(<i>Champlain</i>)	Rouleau (<i>CAQ</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	(<i>Groulx</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Campeau (<i>CAQ</i>)	Girault (<i>CAQ</i>)	(<i>Lotbinière-Frontenac</i>)	(<i>Montarville</i>)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Grondin (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	(<i>Les Plaines</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Charest (<i>CAQ</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Charette (<i>CAQ</i>)	Isabelle (<i>CAQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	(<i>Laviolette-Saint-Maurice</i>)
Chassin (<i>CAQ</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	
		(<i>Chauveau</i>)	

ABSTENTIONS - 7

Arseneau (<i>PQ</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Roy (<i>IND</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	(<i>Bonaventure</i>)
Gaudreault (<i>PQ</i>)	Perry Mélançon (<i>PQ</i>)	
(<i>Jonquière</i>)		

12 May 2022

On the amendment proposed by Ms. Ghazal (Mercier) to section 81:

(Division No. 328)

YEAS - 7

Dorion (<i>QS</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)
Fontecilla (<i>QS</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	
Ghazal (<i>QS</i>)	Marissal (<i>QS</i>)	

NAYS - 77

Allaire (<i>CAQ</i>)	Dorismond (<i>CAQ</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	Dubé (<i>CAQ</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Dufour (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	(<i>Côte-du-Sud</i>)
Benjamin (<i>QLP</i>)	Émond (<i>CAQ</i>)	Lavallée (<i>CAQ</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	Fitzgibbon (<i>CAQ</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	Reid (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	(<i>Champlain</i>)	Rizqy (<i>QLP</i>)
(<i>Abitibi-Ouest</i>)	Foster (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	(<i>Lotbinière-Frontenac</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)
(<i>Prévost</i>)	(<i>Lac-Saint-Jean</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Rouleau (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	(<i>Les Plaines</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)
Boutin (<i>CAQ</i>)	(<i>Groulx</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Bussière (<i>CAQ</i>)	Girault (<i>CAQ</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	(<i>Montarville</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Grondin (<i>CAQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Campeau (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	Isabelle (<i>CAQ</i>)	(<i>Chauveau</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	Maccarone (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Charest (<i>CAQ</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Charette (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	(<i>Laviolette-Saint-Maurice</i>)
Chassin (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	Ménard (<i>QLP</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)	
Dansereau (<i>CAQ</i>)	Lachance (<i>CAQ</i>)	(<i>Soulanges</i>)	
Derraji (<i>QLP</i>)	Laforest (<i>CAQ</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	

ABSTENTIONS - 8

Arseneau (<i>PQ</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Roy (<i>IND</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	(<i>Bonaventure</i>)
Gaudreault (<i>PQ</i>)	Perry Mélançon (<i>PQ</i>)	Samson (<i>IND</i>)
(<i>Jonquière</i>)		

12 May 2022

On the amendment proposed by Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) to section 15:

(Division No. 329)

YEAS - 14

Arseneau (<i>PQ</i>)	Gaudreault (<i>PQ</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	Perry Mélançon (<i>PQ</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	(<i>Jonquière</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	Roy (<i>IND</i>)
Dorion (<i>QS</i>)	Ghazal (<i>QS</i>)	Marissal (<i>QS</i>)	(<i>Bonaventure</i>)
Fontecilla (<i>QS</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)

NAYS - 78

Allaire (<i>CAQ</i>)	Dorismond (<i>CAQ</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	Dubé (<i>CAQ</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Dufour (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	(<i>Côte-du-Sud</i>)
Benjamin (<i>QLP</i>)	Émond (<i>CAQ</i>)	Lavallée (<i>CAQ</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	Fitzgibbon (<i>CAQ</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	Reid (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	(<i>Champlain</i>)	Rizqy (<i>QLP</i>)
(<i>Abitibi-Ouest</i>)	Foster (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	(<i>Lotbinière-Frontenac</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)
(<i>Prévost</i>)	(<i>Lac-Saint-Jean</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Rouleau (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	(<i>Les Plaines</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)
Boutin (<i>CAQ</i>)	(<i>Groulx</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Bussière (<i>CAQ</i>)	Girault (<i>CAQ</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	(<i>Montarville</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Grondin (<i>CAQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Samson (<i>IND</i>)
Campeau (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	Isabelle (<i>CAQ</i>)	(<i>Chauveau</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	Maccarone (<i>QLP</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Charest (<i>CAQ</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Charette (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Chassin (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	Ménard (<i>QLP</i>)	(<i>Laviolette-Saint-Maurice</i>)
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
Dansereau (<i>CAQ</i>)	Lachance (<i>CAQ</i>)	(<i>Soulanges</i>)	
Derraji (<i>QLP</i>)	Laforest (<i>CAQ</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	

12 May 2022

On the amendment proposed by Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) to section 58:

(Division No. 330)

YEAS - 6

Arseneau (<i>PQ</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)
Gaudreault (<i>PQ</i>)	Perry Mélançon (<i>PQ</i>)
(<i>Jonquière</i>)	

NAYS - 85

Allaire (<i>CAQ</i>)	Dubé (<i>CAQ</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	Dufour (<i>CAQ</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Émond (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	(<i>Côte-du-Sud</i>)
Benjamin (<i>QLP</i>)	Fitzgibbon (<i>CAQ</i>)	Lavallée (<i>CAQ</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	Fontecilla (<i>QS</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	Reid (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	(<i>Champlain</i>)	Rizqy (<i>QLP</i>)
(<i>Prévost</i>)	Foster (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Ghazal (<i>QS</i>)	(<i>Lotbinière-Frontenac</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)
(<i>Abitibi-Ouest</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Rouleau (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	(<i>Lac-Saint-Jean</i>)	(<i>Les Plaines</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)
Boutin (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Bussière (<i>CAQ</i>)	(<i>Groulx</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	(<i>Montarville</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Girault (<i>CAQ</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Samson (<i>IND</i>)
Campeau (<i>CAQ</i>)	Grondin (<i>CAQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	Isabelle (<i>CAQ</i>)	(<i>Chauveau</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Charest (<i>CAQ</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	Maccarone (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Charette (<i>CAQ</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	Marissal (<i>QS</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Chassin (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)	(<i>Laviolette-Saint-Maurice</i>)
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
Dansereau (<i>CAQ</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Ménard (<i>QLP</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)
Derraji (<i>QLP</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)	
Dorion (<i>QS</i>)	Lachance (<i>CAQ</i>)	(<i>Soulanges</i>)	
Dorismond (<i>CAQ</i>)	Laforest (<i>CAQ</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	

ABSTENTIONS - 1

Roy (*IND*)
(*Bonaventure*)

12 May 2022

On the report, as amended, from the Committee on Culture and Education:

(Division No. 331)

YEAS - 68

Allaire (CAQ)	Dorismond (CAQ)	Julien (CAQ)	Marissal (QS)
Asselin (CAQ)	Dubé (CAQ)	Labrie (QS)	Martel (CAQ)
Bachand (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lachance (CAQ)	Picard (CAQ)
Blais (CAQ)	Émond (CAQ)	Laforest (CAQ)	(Soulanges)
(Abitibi-Ouest)	Fitzgibbon (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Poulin (CAQ)
Blais (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lafrenière (CAQ)	Proulx (CAQ)
(Prévost)	Foster (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	(Côte-du-Sud)
Boulet (CAQ)	Ghazal (QS)	Lavallée (CAQ)	Provençal (CAQ)
Boutin (CAQ)	Girard (CAQ)	LeBel (CAQ)	Reid (CAQ)
Bussière (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	(Champlain)	Roberge (CAQ)
Caire (CAQ)	Girard (CAQ)	Lecours (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Campeau (CAQ)	(Groulx)	(Lothbinière-Frontenac)	Roy (CAQ)
Carmant (CAQ)	Girault (CAQ)	Lecours (CAQ)	(Montarville)
Caron (CAQ)	Grondin (CAQ)	(Les Plaines)	Samson (IND)
Charest (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Leduc (QS)	Schneeberger (CAQ)
Charette (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Simard (CAQ)
Chassin (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Lemay (CAQ)	Tardif (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Jacques (CAQ)	Lemieux (CAQ)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Dansereau (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Dorion (QS)	Jolin-Barrette (CAQ)	(Chauveau)	Zanetti (QS)

NAYS - 18

Benjamin (QLP)	Leitão (QLP)	Rotiroti (QLP)	Tanguay (QLP)
Birnbaum (QLP)	Maccarone (QLP)	Rousselle (QLP)	
Charbonneau (QLP)	Melançon (QLP)	Roy (IND)	
Derraji (QLP)	Ménard (QLP)	(Bonaventure)	
Fortin (QLP)	Polo (QLP)	Sauvé (QLP)	
Kelley (QLP)	Rizqy (QLP)	St-Pierre (QLP)	

ABSTENTIONS - 6

Arseneau (PQ)	Hivon (PQ)
Bérubé (PQ)	Ouellet (PQ)
Gaudreault (PQ)	Perry Mélançon (PQ)
(Jonquière)	

12 May 2022

On the motion moved by Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), together with Ms. Labrie, House Leader of the Second Opposition Group, Ms. Hivon (Joliette), Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski):

(Division No. 332)

YEAS - 78

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Polo (QLP)
Arseneau (PQ)	Émond (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Poulin (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bachand (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lavallée (CAQ)	(Côte-du-Sud)
Benjamin (QLP)	Fortin (QLP)	LeBel (CAQ)	Provençal (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Foster (CAQ)	(Champlain)	Reid (CAQ)
Blais (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Lecours (CAQ)	Rizqy (QLP)
(Abitibi-Ouest)	(Jonquière)	(Lotbinière-Frontenac)	Roberge (CAQ)
Boulet (CAQ)	Ghazal (QS)	Leduc (QS)	Rotiroti (QLP)
Boutin (CAQ)	Girard (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Rousselle (QLP)
Bussière (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Leitão (QLP)	Roy (CAQ)
Caire (CAQ)	Girault (CAQ)	Lemay (CAQ)	(Montarville)
Campeau (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Sauvé (QLP)
Caron (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Hivon (PQ)	(Chauveau)	Simard (CAQ)
Charest (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Maccarone (QLP)	St-Pierre (QLP)
Chassin (CAQ)	Jacques (CAQ)	Marissal (QS)	Tanguay (QLP)
D'Amours (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Martel (CAQ)	Tardif (CAQ)
Dansereau (CAQ)	Kelley (QLP)	Ménard (QLP)	(Laviolette–Saint-Maurice)
Derraji (QLP)	Labrie (QS)	Ouellet (PQ)	Tremblay (CAQ)
Dorion (QS)	Lachance (CAQ)	Ouellette (IND)	Zanetti (QS)
Dorismond (CAQ)	Laforest (CAQ)	Picard (CAQ)	
		(Soulanges)	